

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о взаимной помощи в таможенных делах

Постановление · № 968 · от 25.09.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 25 сентября 1993 г. N 968
г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о взаимной помощи в таможенных делах

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Государственным таможенным комитетом Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о взаимной помощи в таможенных делах (прилагается).

Государственному таможенному комитету Российской Федерации провести переговоры со Шведской Стороной по окончательному согласованию текста указанного Соглашения и подготовке его к подписанию. Разрешить вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

По достижении договоренностей Заместителю Председателя Совета Министров - Правительства Российской Федерации Чубайсу А. Б. подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Председатель Совета Министров -
Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Королевства Швеция о взаимной
помощи в таможенных делах

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Швеция, именуемые в
дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб экономическим,
налоговым, социальным и коммерческим интересам их соответствующих стран, а также законным
интересам торговли,

исходя из важности обеспечения точного исчисления и взимания таможенных пошлин и других
налогов и сборов при экспорте и импорте товаров, а также надлежащего выполнения условий
запрета, ограничения или контроля,

считая, что усилия по предотвращению нарушений таможенного законодательства и обеспечению
правильного взимания импортных и экспортных пошлин и налогов могут стать более эффективными
благодаря сотрудничеству между таможенными службами,

принимая во внимание Рекомендацию Совета таможенного сотрудничества о взаимном
административном содействии от 5 декабря 1953 г.,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определение терминов

В целях настоящего Соглашения:

"таможенное законодательство" означает совокупность законов и правил, касающихся ввоза, вывоза, транзита товаров или других таможенных процедур, которые относятся либо к таможенным пошлинам и другим налогам и сборам, взимаемым таможенными службами, либо к мерам по запрету, ограничению или контролю;

"нарушение" означает любое нарушение таможенного законодательства, а также любую попытку нарушения этого законодательства;

"таможенные службы" означают: в Российской Федерации - Государственный таможенный комитет Российской Федерации; в Королевстве Швеция - Таможенный совет;

"запрашивающая таможенная служба" означает компетентную таможенную службу Договаривающейся Стороны, которая делает запрос об оказании содействия по таможенным вопросам;

"запрашиваемая таможенная служба" означает компетентную таможенную службу Договаривающейся Стороны, которая получает запрос об оказании содействия по таможенным вопросам;

"контролируемая поставка" означает метод, при котором допускаются вывоз, провоз или ввоз на территорию Договаривающихся Сторон незаконных или вызывающих подозрение партий наркотических средств, психотропных веществ или заменяющих их веществ с ведома и под надзором их компетентных органов с целью выявления лиц, участвующих в незаконном обороте наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 2

Сфера действия Соглашения

1. Договаривающиеся Стороны через свои таможенные службы в соответствии с условиями настоящего Соглашения оказывают друг другу взаимное содействие:

- а) в целях обеспечения надлежащего выполнения таможенного законодательства;
- б) в целях предотвращения, расследования и пресечения нарушений таможенного законодательства;
- в) в случаях, касающихся предоставления документов по вопросам применения таможенного законодательства или уведомления о таких документах .

2. Содействие в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны, и в пределах компетенции и возможностей запрашиваемой таможенной службы. В случае необходимости таможенные службы могут организовать содействие других компетентных органов в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

Настоящее Соглашение не затрагивает правил оказания взаимного содействия по уголовным делам.

Статья 3

Предоставление информации

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу всю информацию, которая может помочь в обеспечении правильности при:

- а) взимании таможенными службами таможенных пошлин и других налогов и сборов, и в частности информацию, которая может помочь в оценке таможенной стоимости товаров и установлении их тарифной классификации;
- б) соблюдении запретов и ограничений по ввозу и вывозу;
- в) применении национальных правил происхождения, на которые не распространяются другие соглашения, заключенные одной или обеими Договаривающимися Сторонами.

2. В случае если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрошенной информацией, она примет меры к получению этой информации в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

3. При получении этой информации запрашиваемая таможенная служба будет действовать от своего собственного имени.

Статья 4

Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу любую информацию, подтверждающую, что:

- а) товары, ввезенные на территорию одной Договаривающейся Стороны, законно вывезены с территории другой Договаривающейся Стороны;
- б) товары, вывезенные с территории одной Договаривающейся Стороны, законно ввезены на территорию другой Договаривающейся Стороны;
- в) товары, на которые распространяется льготный режим при вывозе с территории одной из Договаривающихся Сторон, были должным образом ввезены на территорию другой Договаривающейся Стороны. При этом понимается, что информация предоставляется также и по любым мерам таможенного контроля, которым были подвергнуты товары.

Статья 5

Таможенная служба одной Договаривающейся Стороны по собственной инициативе или по запросу предоставляет таможенной службе другой Договаривающейся Стороны всю информацию, которая может быть использована ею в связи с нарушениями таможенного законодательства, в частности информацию, касающуюся:

- а) лиц, о которых известно, что они нарушили таможенное законодательство, действующее на территории другой Договаривающейся Стороны, или которые подозреваются в таком нарушении;
- б) товаров, определяемых как предметы незаконной перевозки;
- в) средств транспорта, о которых известно, что они используются с целью нарушения таможенного законодательства, действующего на территории другой Договаривающейся Стороны, или которые вызывают подозрение в этом;
- г) новых путей и средств, используемых с целью нарушения таможенного законодательства.

Статья 6

Таможенная служба одной Договаривающейся Стороны по собственной инициативе или по запросу предоставляет таможенной службе другой Договаривающейся Стороны акты, свидетельские показания или заверенные копии документов, содержащие информацию, касающуюся действий, готовящихся или совершенных, которые приводят или могут привести к нарушению таможенного законодательства, действующего на территории этой Договаривающейся Стороны.

Оригиналы дел и документов запрашиваются только в тех случаях, когда заверенных копий недостаточно. Дела и документы, которые были переданы, должны быть возвращены при первой же необходимости.

Статья 7

Вместо документов, предусмотренных настоящим Соглашением, для тех же целей может быть передана в любом виде компьютеризованная информация. Одновременно должна быть передана вся сопутствующая информация, необходимая в целях толкования или использования этих документов.

Статья 8

Наблюдение за лицами, товарами и средствами транспорта

Таможенная служба одной Договаривающейся Стороны по собственной инициативе или по запросу таможенной службы другой Договаривающейся Стороны в рамках своей компетенции и возможностей проводит наблюдение за:

- а) перемещениями, в частности въездом на ее территорию и выездом с нее лиц, о которых известно, что они нарушили таможенное законодательство, действующее на территории другой

Договаривающейся Стороны, или которые подозреваются в таком нарушении;

б) любыми средствами транспорта, о которых известно, что они используются с целью нарушения таможенного законодательства, действующего на территории другой Договаривающейся Стороны, или которые вызывают подозрение в этом;

в) перемещениями товаров, определяемыми таможенной службой другой Договаривающейся Стороны как приводящими к значительному незаконному перемещению товаров на ее территорию или с нее или вызывающими такое подозрение.

Статья 9

Контролируемая поставка

1. Договаривающиеся Стороны, если это позволяют основные принципы их национальных систем, принимают необходимые меры, предусматривающие надлежащее использование контролируемых поставок на международном уровне на основе взаимоприемлемых соглашений или взаимных договоренностей с целью выявления лиц, участвующих в незаконном обороте наркотических средств и психотропных веществ, и их преследования по закону.

2. Решения об использовании контролируемых поставок принимаются в каждом отдельном случае и могут при необходимости и при соблюдении национального законодательства Договаривающихся Сторон учитывать финансовые договоренности и достигнутое взаимопонимание.

3. Незаконные партии товаров, контролируемые поставки которых осуществляются в соответствии с достигнутыми договоренностями, с согласия компетентных органов могут быть перехвачены и оставлены для дальнейшей перевозки с сохранением, или изъятием, или полной либо частичной заменой наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 10

Расследование

1. По получении запроса запрашиваемая таможенная служба проводит официальные расследования в отношении действий, которые противоречат или могут противоречить таможенному законодательству, действующему на территории запрашивающей Договаривающейся Стороны. Результаты такого расследования передаются таможенной службе запрашивающей Договаривающейся Стороны.

2. Такие расследования проводятся в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны. Запрашиваемая таможенная служба проводит расследование, действуя от своего собственного имени.

3. Запрашиваемая таможенная служба может разрешить официальным лицам запрашивающей Договаривающейся Стороны присутствовать при таких расследованиях.

Статья 11

Эксперты и свидетели

По запросу судебных или административных органов одной Договаривающейся Стороны в связи с рассмотрением ими нарушений таможенного законодательства таможенная служба другой Договаривающейся Стороны может уполномочить своих служащих выступить в качестве экспертов или свидетелей при таких судебных или административных разбирательствах. Эти служащие дают показания по фактам, установленным ими во время исполнения своих служебных обязанностей. В запросе об участии в судебном или административном разбирательстве должно быть ясно указано, по какому делу и в каком качестве должен предстать служащий.

Статья 12 Использование информации и документов

1. Информация, документы и другие сведения, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, не должны быть использованы для целей, не указанных в настоящем Соглашении, без письменного согласия таможенной службы, предоставившей их. Эти положения не распространяются на информацию, документы и другие сведения, касающиеся контрабанды наркотических средств и психотропных веществ.

2. Любая информация, переданная на основании настоящего Соглашения в какой бы то ни было форме, носит конфиденциальный характер. Она имеет такую же степень секретности и пользуется такой же защитой от огласки, какими пользуются такого рода документы и информация в соответствии с законодательством, действующим на территории получившей ее Договаривающейся Стороны.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи не препятствуют использованию информации в случае судебных или административных разбирательств, проводимых впоследствии в результате нарушения таможенного законодательства.

4. Таможенные службы Договаривающихся Сторон могут, однако, использовать в качестве доказательства в своих записях свидетельских показаний, актах, экспертизах, а также в делах и обвинениях, переданных в суд, информацию и документы, полученные в соответствии с настоящим Соглашением.

Порядок использования такой информации и документов в качестве доказательства в судебных органах и их доказательная сила определяются согласно внутреннему законодательству Договаривающихся Сторон.

Статья 13

Передача. Уведомление

По запросу запрашиваемая таможенная служба в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны, передает заинтересованным физическим или юридическим лицам, проживающим или учрежденным на ее территории, все документы и заключения, которые получены от запрашивающей таможенной службы, либо уведомляет о них.

Статья 14 Форма и содержание запросов о помощи

1. Запросы, сделанные на основании настоящего Соглашения, должны представляться в письменном виде. К запросу должны быть приложены документы, необходимые для осуществления запроса. В условиях чрезвычайной ситуации может быть принят устный запрос, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

2. Запросы, сделанные на основании пункта 1 настоящей статьи, должны включать следующую информацию:

- а) таможенная служба, делающая запрос;
- б) запрашиваемое действие;
- в) цель и причина запроса;
- г) законы, правила и другие законодательные акты, имеющие отношение к делу;
- д) возможно более точные и исчерпывающие сведения о физических и юридических лицах, являющихся объектом расследования;
- е) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу, за исключением случаев, предусмотренных в статье 13.

3. Запросы должны быть сделаны на официальном языке запрашиваемой Договаривающейся Стороны, на английском или другом языке, приемлемом для запрашиваемой таможенной службы.

4. В случае, если запрос не отвечает официальным требованиям, может быть выдвинуто требование о его корректировке или дополнении. При этом не должны быть нарушены меры предосторожности.

Статья 15

Исключения из обязательства по оказанию содействия

1. В случае если запрашиваемая таможенная служба считает, что запрошенное содействие может нанести ущерб суверенитету, общественному порядку, безопасности и другим существенным интересам запрашиваемой Договаривающейся Стороны или же нарушить промышленную, коммерческую или профессиональную тайну на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны, она может отказать в содействии, либо оказать его не в полном объеме, либо оказать его

при соблюдении определенных условий или требований.

2. В случае если запрос о содействии не может быть выполнен, таможенная служба, которая обратилась с запросом, должна быть незамедлительно уведомлена об этом с указанием причин отказа в содействии.

3. Если таможенная служба обращается за содействием, которое не могла бы оказать сама в случае такого обращения к ней таможенной службы другой Договаривающейся Стороны, в своем запросе она отмечает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

Статья 16

Расходы

Таможенные службы Договаривающихся Сторон отклоняют любые требования о возмещении расходов, связанных с выполнением настоящего Соглашения, за исключением расходов на экспертов, свидетелей и переводчиков.

Статья 17

Реализация Соглашения

1. Настоящее Соглашение будет выполняться таможенными службами Договаривающихся Сторон. Таможенные службы достигнут между собой договоренности о конкретных мероприятиях, необходимых для его реализации.

2. Таможенные службы Договаривающихся Сторон могут предусмотреть установление прямых каналов связи между их следственными подразделениями.

Статья 18 Территориальное действие Соглашения

Настоящее Соглашение имеет действие на таможенных территориях обеих Договаривающихся Сторон.

Статья 19

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

1. Правительства Договаривающихся Сторон уведомят друг друга по дипломатическим каналам о выполнении всех внутригосударственных юридических процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу. Настоящее Соглашение вступает в силу через 60 дней с даты получения последнего уведомления.

2. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено путем письменного уведомления по дипломатическим каналам. Оно утратит свою силу через шесть месяцев с даты получения такого уведомления другой Договаривающейся Стороной.

В удостоверение чего мы, нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномоченными на это, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в " " 19 г. в двух экземплярах, каждый на русском, шведском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае каких-либо разночтений при толковании будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Королевства Швеция